



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 30 grudnia 1960 r.

Nr 22

Poz. 131-136

TREŚĆ:

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Zarządzenia Ministra Komunikacji:

Poz. 131 — z 24 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1959 r.

Poz. 132 — z 24 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS) (ZR-1), obowiązującej od 1 stycznia 1960 r. (Dz. T. i Z. K. z 1960 r. Nr 22, poz. 138).

Poz. 133 — z 29 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych

i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS), obowiązującej od 1 czerwca 1960 r.

Poz. 134 — z 29 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS), obowiązującej od 1 czerwca 1960 r.

Poz. 135 — z 21 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS) (ZR-1), obowiązującej od 1 stycznia 1960 r. (Dz. T. i Z. K. z 1959 r. Nr 22, poz. 138).

Poz. 136 — z 22 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Taryfy ekspresowej Polskich Kolei Państwowych (TEX).

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Poz. 131. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 24 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1959 r.

W Jednolitej taryfie tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT) wprowadza się następujące zmiany:

ROZDZIAŁ VI

1. W końcu § 6 dodaje się następujący nowy ustęp:

„Otrzymane z obliczenia przewoźnego i opłat dodatkowych sumy z setnymi częściami kopiejki zaokrągla się do pełnych kopiejek, licząc kwoty 0,51 i powyżej za całą kopiejkę, a kwoty 0,50 kopiejki i mniej odrzuca się.”

2. W pierwszym ustępie § 23 opłata za przejazd dozorczy „3 ruble za każde 100 km” zmienia się na „67,5 kopiejek za każde 100 km.”

ROZDZIAŁ VII

1. Opłaty dodatkowe za przeładowanie przesyłek oraz za zmianę zestawów kołowych zmienia się następująco:

w § 1:

a) za przeładowanie przesyłek w opakowaniu oraz pojedynczych sztuk przesyłek — „0,60 rubla za 100 kg” zmienia się na „13,5 kopiejek za 100 kg”;

b) za przeładowanie towarów przewożonych zsytem lub luzem — „0,55 rubli za 100 kg” zmienia się na „12,37 kopiejek za 100 kg”;

c) za przelew towarów płynnych, łącznie z podgrzewaniem — „0,40 rubla za 100 kg” zmienia się na „9 kop. za 100 kg”;

- d) pozostaje bez zmiany;
- e) za zmianę zestawów kołowych wagonów ładownych i taboru przewożonego na własnych kołach jako przesyłka — „po 40.— rubli za oś” zmienia się na „po 9 rubli za oś”.
W drugim ustępie punktu e) w wierszu trzecim od góry słowa „1 rublu za każde 100 kg towaru” zmienia się na „22,5 kopiejek za każde 100 kg towaru”;
- f) za przeładowanie ładownego pojemnika itd. „5 rubli” i „10 rubli” zmienia się odpowiednio na „1,12 rubli” i „2,25 rubli”.
2. W § 2 słowa „opłatę w wysokości 0,25 rubla” zmienia się na „opłatę w wysokości 25 kopiejek”.
3. W § 3 opłatę w wysokości „2,40 rubli” za każdą przesyłkę wagonową i „1,20 rubla” za każdą przesyłkę drobną zmienia się odpowiednio na „54 kopiejki” i „27 kopiejek”.
4. W § 4 opłatę za przewóz przesyłek promem przez rzekę Dunaj (w kopiejkach za 100 kg) zmienia się „75” na „16,87”; „50” na „11,25”; „477 kop. za oś” na „107,32 kop. za oś”.
5. W § 5 opłatę w wysokości „40 rubli za wagon” zmienia się na „9 rubli za każdy wagon”.
6. W § 6 tabele opłat za chłodzenie wagonów zmienia się następująco:

„Tabela opłat (w rublach) za chłodzenie wagonów
na kolejach Chińskiej Republiki Ludowej.

w rubrykach:

1	2	3	4	5	6	7
1 — 500	13,9	13,9	13,9	29,2	47,2	40,5
501 — 1000	21,1	47,2	38,2	44,1	71,1	60,7
1001 — 1500	28,3	71,5	56,7	73,3	118,3	101,2
1501 — 2000	39,1	99,9	78,7	102,6	165,6	141,7
2001 — 2500	44,5	122,4	95,4	131,8	212,8	182,2
2501 — 3000	54,4	149,8	116,5	161,1	260,1	222,7
3001 — 3500	63,9	176,4	137,2	190,3	307,3	263,2
3501 — 4000	74,2	199,8	157,9	219,6	354,6	303,7
4001 — 4500	84,1	231,3	180,0	248,8	401,8	344,2
4501 — 5000	94,0	258,7	201,1	278,1	448,2	384,7
5001 — 5500	103,5	285,3	221,9	307,3	496,3	425,2”

„Tabela opłat (w rublach) za chłodzenie wagonów
na kolejach ZSRR i Mongolskiej Republiki Ludowej.

w rubrykach:

1	2	3	4	5	6	7
1 — 500	2,7	27,7	27,7	3,6	67,9	67,9
501 — 1000	5,4	45,4	36,4	7,2	99,7	82,8
1001 — 1500	8,1	63,2	45,2	10,8	131,4	97,6
1501 — 2000	10,8	81,0	54,0	14,4	163,1	112,5
2001 — 2500	13,5	98,8	62,8	18,0	194,8	127,3
2501 — 3000	16,2	116,5	71,5	21,6	226,6	142,2
3001 — 3500	18,9	134,3	80,3	25,2	258,3	157,0
3501 — 4000	21,6	152,1	89,1	28,8	290,0	171,9
4001 — 4500	24,3	169,9	97,9	32,4	321,7	186,7
4501 — 5000	27,0	187,6	106,6	36,0	353,5	201,6
5001 — 5500	29,7	205,4	115,4	39,6	385,2	216,4
5501 — 6000	32,4	223,2	124,2	43,2	416,9	231,3
6001 — 6500	35,1	241,0	133,0	46,8	448,6	246,1
6501 — 7000	37,8	258,7	141,7	50,4	480,4	261,0
7001 — 7500	40,5	276,5	150,5	54,0	512,1	275,8
7501 — 8000	43,2	294,3	159,3	57,6	543,8	290,7
8001 — 8500	45,9	312,1	168,1	61,2	575,5	305,5
8501 — 9000	48,6	329,8	176,8	64,8	607,3	320,4
9001 — 9500	51,3	347,6	185,6	68,4	639,0	335,2
9501 — 10000	54,0	365,4	194,4	72,0	670,7	350,1
10001 — 10500	56,7	383,2	203,2	75,6	702,4	364,9
10501 — 11000	59,4	400,9	211,9	81,4	734,2	379,8”

7. W § 6 w ustępach zamieszczonych pod tabelą opłat za chłodzenie wagonów na kolejach Chińskiej Republiki Ludowej, a także na kolejach ZSRR i Mongolskiej Republiki Ludowej, opłaty za dostarczony przez kolej opał „20 rubli” i „10 rubli” zmienia się odpowiednio na „4,50 rubli” i „2,25 rubli”.
8. W tabeli opłat za chłodzenie przy przewozie w wagonach izotermicznych i za dostarczenie opału przy przewozie wagonów na kolejach Ludowej Republiki Bułgarii, Węgierskiej Republiki Ludowej, Niemieckiej Republiki Demokratycznej, Rumuńskiej Republiki Ludowej, Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Czechosłowackiej Republiki Socjalistycznej — wprowadza się następujące zmiany:
 - a) w punkcie 1 opłatę „100 rubli za wagon” zmienia się na „22,50 rubli za wagon”;
 - b) w punkcie 2 opłatę „po 30 rubli za wagon” zmienia się na „6,75 rubli za wagon”.
9. W § 8 opłatę za zaopatrywanie wagonów SZD w urządzenia zderzakowe „w wysokości 19 rubli za wagon” zmienia się na „w wysokości 4,27 rubli za wagon”.

ROZDZIAŁ X

Rozdział X zastępuje się nowym stanowiącym Załącznik do niniejszego zarządzenia. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1961 r.

14

MINISTER KOMUNIKACJI
w z. T. Bronowski

Poz. 132. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 24 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS) (ZR-1), obowiązującej od 1 stycznia 1960 r. (Dz. T. i Z. K. z 1959 r. Nr 22, poz. 138).

W Umowie o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS) (ZR-1), obowiązującej od 1 stycznia 1960 r., wprowadza się następujące zmiany:

1. Na str. 19 w art. 13 § 1 skreśla się drugi ustęp punktu b).
2. Na str. 21 w art. 15 skreśla się tekst § 3.
3. Na str. 22 w art. 15 § 6 w ustępie trzecim słowa „w wysokości do 10 rubli z jednego listu przewozowego” zmienia się na „w wysokości do 2,25 rubli z jednego listu przewozowego”.
4. Na str. 31 w art. 24 § 1 w ustępie czwartym słowa „odszkodowanie w wysokości 12 rubli za 1 kg” zmienia się na „odszkodowanie w wysokości 2,70 rubli za 1 kg”.
5. Na str. 32 w art. 27 § 3 w ustępie drugim słowa „na sumę do 200 rubli i przy nadpłatach na sumę do 20 rubli (włącznie)” zmienia się na „na sumę do 45 rubli i przy nadpłatach na sumę do 4,50 rubli (włącznie)”.
6. Na str. 33 w art. 28 § 4 zmienia się:
słowa „na sumę mniejszą niż 10 rubli” na „na sumę mniejszą niż 2,25 rubli”;
słowa „kwoty powyżej 10 rubli” na „kwoty powyżej 2,25 rubli”;
słowa „mniej niż 10 rubli” na „mniej niż 2,25 rubli”.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1961 r.

MINISTER KOMUNIKACJI
w z. T. Bronowski

Poz. 133. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 29 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS), obowiązującej od 1 czerwca 1960 r.

1. W Taryfie na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS), obowiązującej od 1 czerwca 1960 r., wprowadza się zmiany zawarte w oddzielnie wydanym Dodatku 1, stanowiącym załącznik do niniejszego zarządzenia. Dodatek ten można nabyć w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych (Zarząd Przewozów) w Warszawie lub za pośrednictwem innych DOKP.

2. Przy pobieraniu należności w złotych, wymienione w Taryfie opłaty wyrażone w rublach mnoży się przez uzgodniony współczynnik 2,25 a uzyskaną w ten sposób kwotę w rublach przelicza się na złote przy zastosowaniu kursu 1 rubel = 4,44 zł.

3. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1961 r.

MINISTER KOMUNIKACJI

w z. T. Bronowski

Poz. 134. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 29 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS), obowiązującej od 1 czerwca 1960 r.

Do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS) wprowadza się następujące zmiany:

- 1) Na str. 26 w Artykule 33 w § 1 wyrazy „17 rubli” zmienia się na „1,70 rubla”.
- 2) Na str. 28 w Artykule 36 w § 5 wyrazy „200 rubli” zmienia się na „20 rubli” a wyrazy „20 rubli” zmienia się na „2 ruble”.
- 3) Na str. 28 w Artykule 38 w § 1 wyrazy „10 rubli” zmienia się na „1 rubla”.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1961 r.

MINISTER KOMUNIKACJI

w z. T. Bronowski

Poz. 135. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 21 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS) (ZR-1), obowiązującej od 1 stycznia 1960 r. (Dz.T.i.Z.K. z 1959, nr 22, poz. 138).

W Umowie o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS) (ZR-1), obowiązującej od 1 stycznia 1960 (Dz.T.i.Z.K. z 1959, nr 22, poz. 138) na stronie 53 (Przepisy o przewozie towarów w kolejowych pojemnikach — załącznik nr 5) w § 3 skreśla się dane zawarte w 10—19 wierszach od góry odnoszących się do Niemieckiej Republiki Demokratycznej i zastępuje się następującym brzmieniem:

„W Niemieckiej Republice Demokratycznej dopuszcza się przewóz towarów w dużych pojemnikach w komunikacji przeładunkowej i bezprzeładunkowej z i do następujących stacji:

Bautzen, Berlin-Lichtenberg, Berlin-Ost-Güterbahnhof, Bischofswerda, Bitterfeld, Brandenburg Hbf, Cottbus, Dessau Hbf, Döbeln Ost, Dresden-Friedrichsstadt, Eberbach (Sachs.), Eberswalde, Eislefeld, Erfurt Hbf, Georgenthal (Thür.), Güstrow, Halberstadt, Hagenow Land, Haale (Saale) Hbf, Hermsdorf-Klosterlausnitz, Ilmenau, Karl-Marx-Stadt Hbf, Königsee (Thür.), Leipzig-Plagwitz, Ludwigslust, Lutherstadt-Wittenberg, Magdeburg Hbf, Magdeburg-Neustadt, Meissen, Mühlhausen (Thür.), Neubukow, Neuhaus-Schierschnitz, Neuruppin, Parchim, Perleberg, Pockau-Lengefeld, Rostock Gbf, Schlotheim, Schmiedefeld (b. Probstzella), Schwerin (Meckl.) Gbf, Sohland, Sonneberg (Thür.) Hbf, Steinach (Thür.), Stendal, Suhl, Veilsdorf, Waltershausen, Weida-Altstadt, Weimar, Wismar, Wittenberge, Wittstock (Dosse), Zeitz, Zittau, Zschopau.

Przewóz towarów w małych pojemnikach w komunikacji przeładunkowej może się odbywać ze wszystkich stacji otwartych do odprawy przesyłek drobnych a także z przeznaczeniem do wszystkich tych stacji”.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1961 r.

MINISTER KOMUNIKACJI

w z. T. Bronowski

Poz. 136. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 22 grudnia 1960 r. w sprawie zmiany Taryfy ekspresowej Polskich Kolei Państwowych (TEX).^o

W Taryfie ekspresowej Polskich Kolei Państwowych wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 6 dodaje się nowy ustęp 5:

„5. Sumę opłaty za przewóz zaokrągla się:

- 1) przy drobnych przesyłkach ekspresowych do 0,10 zł wzwyż,
- 2) przy wagonach przesyłkach ekspresowych do pełnego złotego wzwyż.

W taki sam sposób zaokrągla się opłatę za przewóz obliczoną oddzielnie za poszczególne części drogi przewozu (§ 9).”;

2) w § 7 na końcu ust. 3 dodaje się następujący tekst:

„Za przesyłki złożone z towarów taryfowanych według tabeli stawek do taryfy specjalnej ES-4 i ES-5 albo według tabeli stawek do taryfy specjalnej ESW-1 i ESW-2 w przypadkach, gdy towary wchodzące w skład jednej przesyłki nie są opakowane razem i nadawca wskazał w dokumencie przewozowym oddzielnie wagę towaru objętego każdą z osobną taryfą specjalną, opłatę przewozową oblicza się oddzielnie z zastosowaniem właściwych tabel stawek według rubryki odpowiadającej sumie zaokrąglonych wag poszczególnych towarów różne taryfowanych.”;

3) w § 8, w wykazie stacji linii wąskotorowych, czynnych dla odprawy i wydania przesyłek ekspresowych za bezpośrednimi dokumentami przewozowymi dodaje się w porządku alfabetycznym następujące nowe stacje linii wąskotorowych:

1	2	3
Poniatowa	Nałęczowska	Nałęczów
Rozalin	Nałęczowska	Nałęczów
Spychowo Wąsk.	Ostrołęcka	Grabowo, Łomża

Jednocześnie skreśla się nazwę stacji „Pupy Wąsk.” z danymi w rubrykach 2 i 3;

4) w § 10, w wykazie towarów przestrzennych na str. 28:

- a) w wierszu dziewiątym „Kwiaty żywe i cięte oraz rośliny w doniczkach” zmienia się na „Kwiaty cięte”,
- b) dodaje się w porządku alfabetycznym następujące towary:

„Aparaty do bielienia,
Futerały dla instrumentów muzycznych,
Ozdoby choinkowe,
Skrzynki do filmów,
Wyroby gotowe z drzew krajowych jak gniazda dziuplowe,
ule i karmniki oraz wyroby przemysłu ludowego z wyjątkiem galanterii drewnianej (sprzęt sportowy, zabawki i inne galanteryjne wyroby z drewna).”;

5) w § 11, w ust. 1 skreśla się pkt 5) i 6);

6) w § 14, w ust. 1:

- a) w pkt 7) po wyrazie „kapusta” skreśla się przecinek oraz zmienia się wyrazy „do 31.VIII.” na „od 15.VI. do 31.VIII.” i wyrazy „do 31.VII.” na „od 15.VI. do 31.VII.”,
- b) po pkt 8) dodaje się nowy punkt 9):

„9) kwiaty żywe z wyjątkiem ciętych, rośliny w doniczkach, kłącza, rozsada oraz drzewka i krzewy**),”

c) na dole str. 37 dodaje się następujący tekst:

„**) Opłaty lub stawki wskazane w tabeli opłat i stawek do taryfy specjalnej ES-1 stosuje się do drobnych przesyłek ekspresowych kwiatów żywych (z wyjątkiem kwiatów ciętych), roślin w doniczkach, kłaczy, rozsady oraz drzewek i krzewów tylko do dnia 1 lipca 1961 r. w obrocie między jednostkami gospodarki społecznionej i na odległości powyżej 100 km.”;

7) w § 18, w ust. 7 wyraz „skarobwej” zmienia się na „skarbowej”;

8) w § 19, w ust. 3 w wierszu szóstym wyraz „przesyłki” zmienia się na „przyjętej do obliczenia”.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1961 r.

MINISTER KOMUNIKACJI

w z. T. Bronowski



WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI
(ul. Chałubińskiego 4)

Telefon Redakcji: 21-08, wewnętrzny 45-90. Cena pojedynczego numeru 2 zł. Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP. Prenumerata roczna 40 zł, półroczna 20 zł. Prenumeratę przyjmuje Warszawska Drukarnia Kolejowa w Warszawie (Żoliborz), ul. Felińskiego 2a. Konto NBP oddział Warszawa Żoliborz Nr 1543-6-107.

W.D.K. w Warszawie. Zam. 1471/60. Nakł. 11.700.
pap. druk. kl. VII 60 gr. A-4.

N A D A W C A :
Drukarnia Kolejowa
Warszawa, ul. Felińskiego 2a.



